عدد ٢٥٥ — النسخة ٢٥ صانتيما — السنة السادسة

المدير والمحرر وصاحب الامتياز
حسين الجزيري
HASSIN DJAZIRI, Directeur-gérant
العنوان
صندوق البوسطة عدد ١٠٢ بتونس
Case Postale 102 — TUNIS

النديم

صحيفة فكاهية اخلاقية انتقادية

AN-NADIM
الاشتراك
من سنة............ ٢٠ فرنكا (تدفع سلفا)
الوصولات
لا تعتبر الّا متى كانت مختومة وممضاة من صاحبها
حسين الجزيري
الاعلانات — يتفق في شانها مع الادارة

تونس يوم السبت ٢٨ رمضان ١٣٤٤ — تصدر كل يوم سبت — وفي ١٠ افريل الافرنجي سنة ١٩٢٦

عجائب عصرية...!

العام الخامس عشر..!

وجب ان اقول لك حذار يا صاحبي ان تدع ابنك التلميذ يبلغ الخامسة عشرة من عمره بدون ان تجعله متمرنا على حرفة يمكنه ان يفزع اليها اذا ما بلغ هذا السن ولم يحرز من مدرسته على الشهادة الاولى..

العام الخامس عشر، اصبح ذكره في اسماع آباء التلاميذ كذكر الغول المخيف وذلك منذ شاع الخبر بان ادارة المعارف قد عزمت على لفظ التلاميذ البالغ سنهم (١٥) عاما بدون ان يحصلوا على الشهادة

عزم غريب هذا ايتها الادارة ! اتريدين ان تدخل الصبيان الى مدارسك وهم ابناء عامين ليجدوا وقتا متسعا يمكنهم من الحصول على الشهادة قبل الوصول الى العام الخامس عشر ؟ ذلك ما نظنك تريدين، والا فكيف العمل وكيف الحيلة ازاء من يدخل المدرسة في العاشرة من عمره وفي الرابعة عشرة يقال له حبلك على غاربك فيخرج وهو لا يلوي على شيء ولا يدري الى اين يسير، وباله من موقف عسير !

اي ادارة العلوم والمعارف رويدك وارجعي البصر كرتين ولا تسرعي بتنفيذ ما عزمت عليه، ففي هذا العزم القاء بابنائنا الى الضياع وفي هذا الصنيع اثم لا تجهلين مقداره، ولا تنكرين عاره !

حياة واي حياة !

لو كانت التربية شاملة لكل البلاد، والسجايا الفاضلة كائنة في جميع النفوس لما افتقر قوم الى حكام او اعوان او شيء من ضروب الزجر والجزاء

في ما حولنا من الحيوانات الناطقة زعانف واوباش جعلوا دابهم وصناعتهم في ليالي هذا الشهر ملاحقة النساء في الطرقات ومطاردتهن ومشاغبتهن بنمط هو الدليل القاطع على فساد تربيتهم وسفالة اصولهم ولا يفعل ذلك الا الساقطون !

راينا الكثير من هؤلاء الانذال يترصدون في شعب الحلفاوين لكل رائحة وغادية، فلا يدعونها تمر بدون ان يسمعوها قبيح القول وبذي اللفظ بقحة لا تجتمع مع ذرة من الحياء

ولقد عمد بعضهم في احدى الليالي الاخيرة (بنهج سيدي الرصاص) الى مشاغبة سيدة من ربات الخدور فاماطوا عنها نقابها بكل جراءة، ولما عزرهم المارون قالوا لو كانت عفيفة لما خرجت من بيتها !

ايكون خروجها اذا اضطرت له داعيا لقذفها ومبيحا لهؤلاء الساقطين ان يحاولوا العبث بشرفها ؟

نعجب كل العجب حينما نشهد مواقف كهذه ولا نرى من يسمونهم اعوانا، وثاني على كل من المحافظة ومشيخة المدينة ان تبديا ما يجب من الحزم للتنكيل بهؤلاء الجناة الذين الحقوا بكرامة الامة عارا مشينا، فانهم يستحقون عذابا مهينا..!

رواية السموال

حضرنا مساء الاحد لهذه الرواية التي قام بتشخيصها جوق الاتحاد التمثيلي النشيط

حضرنا على حين امتلاء آذاننا بما صب في الاعلانات عنها من التنويه بممثليها البارعين النابغين المقتدرين...

ارتفع الستار فاخذ هؤلاء في سرد ادوارهم على الحاضرين. اما التشخيص الذي حضرنا لنشهده فلم يتحفنا به الا من قام بدور (الطماح) فهذا قد كان يسرد ويشخص في وقت معا

ما علمنا من امرؤ القيس انه كان في صف من يقولون (النحو صنعتنا واللحن عادتنا) ولذلك حق لنا ان نتعجب من ذلك الذي رايناه يمثل ابن حجر الكندي في قباقبه لبس غير..

ومن مثل (السموال) ايضا جعلنا نحسب ان هذا العربي ممن درسوا النحو للحصول على تصحاح دفاترهم في اعوامنا الجارية..!

وبعد فقد شخص لنا (دورا عاديا) رجل رايناه في واد والعربية في واد آخر وبين الواديين بعد المشرقين !

فهذا الممثل لم يسمعنا اللحن الكثير فقط، بل كان يبدل الحروف ويبتلع الجمل حتى جعلنا في شك من اللغة التي حضرنا لسماعها ! ومن عجب اننا رايناه يضحك في جميع مواقف دوره المحزن حتى جزمنا بان له تفككا في شدقيه جعله لا يستطيع ضبطهما.

ومن هنا لا نكون جائرين اذا انكرنا على اجواق التمثيل اعطاءها الادوار المهمة لمن يشوهون اللغة ولا يستطيعون النطق الصحيح بحال.

اما الممثلة التي بلغنا انها القائمة بدور (هند) فما رايناها الا كالتمثال تماما، والتمثال بالطبع لا تبدو عليه اية علامة من علامات التاثر والفرح والامتعاض والوجل وغير هذه مما يقتضيه المقام نعم صاحت كثيرا وتباكت مرة، ولكن وافر اهتمامها كان مصروفا في التفرج على المتفرجين..

على كل - نؤمل من جوق الاتحاد مثابرة واعتناء ومن سار وصل

حسين الجزيري

يسألونك عن ...

سيدات العربات

فكأن معنا من المشفقين على دواب لا ترتاح حينا من النهار، ولا تنقطع عن جر المركبات، المشحونة بالسيدات. انا اكذب...؟ امش الى نهج ايطاليا وما حواليه من الانهاج لتبصر تلك السيارات المتنقلات، من امام مغازة الكلاسيط، الى امام بازار السبابيط، ومن قدام محل الكساوي الى جانب (باتيسري) الحلاوي... وذكي مثلك لا يجهل ما يجري خلال ذلك في رفع الطربوقان للفاهمة في الاثمان، ولبيب نظيرك لا يغيب عليه ما يلزم من قيس الحذاء على الساق، واختيار الاقمشة الموافقة للاذواق... فيا رجال (كما اراد الله) ما لكم لا تكفون سيداتكم مؤنة هذه الاتعاب الممزوجة باليف حساب، وتحضرون لهن ما يرغبن من المشتريات، احسن من تمسكهن في في العربات... امر لا يوافق عليه اولو الابصار، ولا يحيد عن مقتضى عبدكم.....

(المهذار)

لا موجب لهذا

لعل بعض الناس لم يفهموا ما نرمي اليه بالكتابة عن الجمعية الخيرية ؟

في ما بلغنا ان كثيرين اتخذوا خوض الصحافة ذريعة للتقاعس عن دفع اشتراكاتهم، فاتضح انهم بعملهم هذا قد وقعوا في خطإ كبير

نجزم انه لا يوجد اثنان يختلفان في نزاهة ونزاهة بقية افراد مجلس الخيرية الجديد، وما اظهروه من الاهتمام الزائد بالضرب صفحا عما كان هناك من التصرف الفردي، وهذا وحده ما كنا نرى الواجب يقضي علينا بانتقاده وانكاره، ولكننا لا نفهم اية رابطة بين انتقاد الصحافة ووهن الثقة في نفوس القارئين !

لا غرض ولا غاية لجميعنا غير نجاح وفلاح هذه الجمعية الآخذة بناصر الايتام والبائسين، ومن اجل ما نوده لها من الخير لا نتمالك من الانتقاد على ما يلوح لنا حولها من الاعوجاج الواجب تقويمه، وفي ذات الوقت لا نسمح لانصارها بان يكلفوها الحاحا، او يقلبوا شحاحا.

اطردت حكومة انقرة مكاتب جريدة انكليزية ايكون هذا المكاتب لبس طربوشا فاستحق هذا الطرد ؟ لا يبعد ان يكون الامر كذلك

***

في نية مجلة «المنير» ان تتحف قراءها بنشر رواية راس الغول تباعا في اجزائها المقبلة اظهارا لما كان للاولين من الشجاعة

***

اراد شاعر القيروان ان يترجم عن (قطائف رمضان فابدل - غلطا - القاف لاما فصارت (لطائف) ، وفي رواية اخرى اصل اللام خاء والطاء راء...!

***

طلب المتوظف الشاكي بالفطائري ادخال تنقيحات على شكايته لان المدعى عليه ابدل الفطاير بالزلابية

***

تنوي جمعية التمثيل العربي اعادة تمثيل رواية حفصية على مرسح احدى حوانت كاراكوز...!

***

نظم سي صالح الشريف قصيدة جديدة وعزم على نشرها فوق السطح

***

قر راي احد الشبان ان ياخذ قهوته (نصب النهار) بحالة وقوف على (الكنتوار) ليكون بار على قفاز !

وداع رمضان

الماجد اسفلي

رمضان يقرئنا السلام * فالى اللقاء من بعد عام
والعيد اقبل راكضا * اهلا وسهلا يا همام
ان كان في رمضان ما * قد لذ من صور الطعام
فالعيد فيه صحائح * تنسيك مائدة الصيام
اكرم بمقروض اذا * عن تمرة رفع اللثام
واذكر وزد بقلاوة * تدعو الى رمتف الحزام
واحسب غريبة لها * اكل كأنه في المنام
رمضان في امن ولا * تبطنا فحبك كالهيام
وحتى تعود اكون قد * احضرت فلسفة القيام
اني حتام زماننا * والقول ما قالت حذام

ماغي

اقوال الجرائد

فوائد الاعلانات

بهذا العنوان قالت النهضة :

الاعلان ينقسم الى شفاهي وكتابي فالشفاهي كقول بائع الزلابية يا راي اسعيدة يا شيخ العرب وقول بائع القلوب نقش نزهى بطل تنعس - والكتابي كتسطيرنا في هذه الجريدة الراقية قولنا اقصدوا محل النزهة الحقيقية فانكم تجدون به غرفا للسقي وبيرة رقيعة، ولولا الاعلان بقسميه المذكورين لما راينا للبضائع رواجا كثيرا واستهلاكا كبيرا والذي يكون لنا دليلا على صحة ما نقول هو ما نراه في المدة الاخيرة من اقبال الناس على البيرة حتى تركوا وهجروا ما عداها من المشروبات وواظبوا على شربها وما ذلك الا لاعلاننا عنها وحملنا الناس على الركض الى محلها المشتمل على جميع اسباب الرياقة الى اخره، وحينئذ لم يبق شك في ما ينتج عن الاعلانات من الفوائد المحسوسة والله يلهمنا لما فيه نفع الامة والبلاد.

«النشيم» لا حول ولا ...

السلطان شمهروش

وبهذا العنوان قالت مجلة المنير :

نرى من المناسب ان نعمم الفائدة بذكر تراجم بعض سلاطين العالم ومن هؤلاء السلطان شمهروش الذي لا يجهل احد انه المتسيطر على جميع الجن الموجودين تحت الارض (كما لا يخفى) وهو ملك عادل ومنصف كل من رفع اليه شكواه حتى قيل ان في سنة (١٩٠٣ م) دخل جان في راس امراة من سكان ربض باب الجزيرة ولم ينفع لخروجه اسطنبالي ولا غيره ولما اتوها بعزام شهير قال لها اغمضي عينيك ففعلت ولما فتحتهما وجدت نفسها في حضرة المترجم له (اعني السلطان شمهروش) فقصت عليه ما لحقها من اعوان الموحى اليه ولم تتم كلامها حتى ادار في اصبعه (خاتم حبيك لبيك) فلم تشعر الا وخصمها واقف بجانبها يعتذر عن فعله بان المدعية هي الظالمة لانها ضربته في الظلام وكان حينئذ متطورا بطور (قطوس اكحل) ولكن لم يفده هذا الدفاع لان السلطان امر بسجنه اربعمائة عاما، ثم ما شعرت

المراة الا وهي في بيتها سالمة مما كان حاق بها ويومئذ لما بلغنا خبر هذه الواقعة بادرنا بتوجيه مندوب من طرف ادارة مجلتنا ليحادث المراة المذكورة وياتينا بتصريحاتها عما راته من صفات واخلاق صاحب الترجمة . قالت :

وجدته يبلغ في الطول (٣٠٠) متر وولة عيون واذان يتعسر احصاؤها . وكان جالسا على كرسي من الذهب الوهاج ارتفاعه (مشي نصف شهر) وعلى راسه تاج مرصع باحجار الياقوت الواحدة في حجم بيضة النعامة وحوله جنود وحراس تقدر بالملايين . وما رايت منه الا البشاشة وحسن الخلق انتهى كلام المراة - قلت اختلف علماء الجغرافية في قاعدة ملك هذا السلطان واين يوجد كرسيه

ولهذا لم نالو جهدا في البحث لتحقيق هذه المسالة الى ان تلقينا تصريحات من (سيدي حنيش) افادت بان محكمة صاحب الترجمة كائنة بالقرب من (سوق النحاس) بالزنقة المقابلة للمرستان القديم ومن اجل ذلك سميت تلك الزنقة (زنقة الجنون) - هذه ترجمة السلطان شمهروش بسطناها لقرائنا الذين لم تعودهم مجلتنا هذه الا بالفائدة الجمة والابحاث المهمة . وقبل الختام ننصح لهم ان يجتنبوا ضرب (القطاطس الكحل) في الظلام حتى لا يقعوا في ما تقدم ذكره . لطف الله بالجميع

النديم - لطف الله بالجميع

المؤتمر الطبي

حصل فتح هذا المؤتمر يوم الجمعة بالبلفدير وكان الموكب بهيجا وعلى غاية البهاء والرواء فالقيت الخطب في المواضيع المختلفة كمقاومة الحمى التيفوسية وغير هذا من سرد مزايا الحكماء واعمال انطس الاطباء . وختمت الخطب بما فاه به جناب المقيم العام الذي اعقب خطابه بزيارة المعرض الصحي مصحوبا بكافة الحكماء العظام . والضيوف الكرام

وفي مساء اليوم ذاته نظمت لاجل الضيوف المبجلين حفلة طرب بدار حضرة سلالة الشرف والمجد سيدي محمود محسن الامام الثاني بالجامع الاعظم عمره الله . حضرها امهر المطربين وابرع المغنين وابدع اوانس من المجيدات في فن الرقص بانواعه - كما استدعي لهذه الحفلة الانيقة ذلك الزنجي الشهير في التوقيع على (القنبري) وانشاد غناية (مبروكة بنت عمي) ومضت تلك الليلة في انس زائد وحبور شامل - والنديم يرحب بالضيوف الكرام . ويثني على من قاموا بواجب اكرامهم والسلام

رحم الله المدركين

راينا جريدة النهضة تفتخر بل تصفق بل ترقص لتنويه (الديش) و(البتي متان) باختيار جمعية (التمثيل العربي) لرواية (حفصية) وتمثيلها امام اعضاء المؤتمر الطبي . ولو كان لاصحاب النهضة العمياء افهام وابصار لندبوا خدودهم على نغمات ذلك التنويه

كل من حضر مرة لتمثيل هذه الرواية الممقوتة - رواية حفصية - يذكر ما تضمنته من رمي العائلات التونسية بما لا يليق وما لا يوجد الا في مخيلة مؤلفها الكذوب . زيادة عما اودع فيها ذلك المسود من العبارات التي تمنعنا الاداب من ذكرها

بهذه الرواية تفتخر جمعية التمثيل العربي والنهضة معها وتبتهجان بتقديمها لضيوف محترمين كان بود العقلاء ان تقدم اليهم احدى الروايات المحررة بقلم عربي ومناسبة المقام . وما كان انسب رواية (الطبيب المغصوب) لو لم تختر جمعية (التمثيل العربي) الاساءة لقومها بتشخيص ذلك البهتان الذي نسال الله ان لا يرحم من اختلقه وافتراه

عيد الفطر

يقدم النديم لمشتركيه وقرائه وكافة المسلمين في الاقطار كلها مراسم التهنئة بعيد الفطر المبارك مؤملا من الله ان يعيده على عالم الشهادتين بالخير والهناء . وبلوغ المنى

وبسبب الراحة الممنوحة لعملة المطبعة ايام هذا الموسم فالنديم لا يبرز في الاسبوع المقبل

نجاح صديق

كان من الناجحين في امتحان الوكالة الواقع اخيرا صديقنا الفاضل المتضلع الشيخ السيد محمود العجمي القصيبي . وقد سرنا خبر هذا النجاح كثيرا لما نعلم من كياسة السيد محمود وسعة اطلاعه على القوانين والتراتيب المدلسة . فنهنيه بفوزه ونؤمل له مستقبلا زاهرا

من المنفى

بمناسبة عيد الفطر السعيد . اقدم الى الامة التونسية المحبوبة والى جميع اخواني واصدقائي خالص التهاني الفائقة . واوكد لها ولهم عواطب حبي وانعطافي واخلاصي احمد توفيق المدني

منتقطفات

المراة والرجل

لقد اضاعت عنده * من الحياة حقها
فهل تزوجت به * ام ملكته رقها ؟
يسومها الخسف فان * تذمرت طلقها
ذلك ما اخشنه * وتلك ما ارقها
وانها الروح التي * بسيفه ازهقها
يجبرها ان تاتي الـ * ـكذب متى انطقها
ان صدقت كذبها * او كذبت صدقها !

الميزان (الزهاوي)

سخافة فيلسوف

يروى ان الفيلسوف (ارخميدس) الذي قال « اعطني محلا وداركا » فازحزح الكرة الارضية من مكانها اوعز الى عمار ان يبني بيتا لكلبه وقطته المتالفين . فلما انتهى العمار من بناء الكن استدعى الفيلسوف (ارخميدس) ليرى هل البيت حسن وهل فيه من علة فتامل من الكن جيدا ثم قال انه حسن جميل متقن وانما فيه عيب واحد كبير

- ما هو يا حضرة الفيلسوف

- لقد جعلت للبيت بابا واحدا فقط . فهذا الباب كاف لان يدخل الكلب منه فاين الباب الذي تدخل منه القطة ؟

فاستغرب العمار واغضى نظره وقال : مولاي تدخل القطة من حيث يدخل الكلب فما هي اكبر منه حجما .

فاعرض الفيلسوف يضحك على نفسه وقال : عذرا لقد تجاوزت حد الافتكار فذهلت عن ابسط المسائل . (مجلة السيدات والرجال)

جريدة فكاهية انتقادية اخلاقية تصدر بانتظام مرة في الاسبوع - اشتركوا فيها وشركوا من حولكم من الظرفاء ، وادفعوا الاشتراكات مقدمة ولا تفعلوا معها كما فعل الذين سناتى على اسمائهم متتابعة ومقرونة بما يستحقون

اقالة لا احالة

(من صاحب الوزير الى صاحب النديم)

بما ان صاحب (النديم) الاغر ليس غيورا على الاوطان والاعراض فقط بل حتى الاموال ، ولم يكن محافظا على ارزاقه فقط بل حتى على ارزاق سائر افراد الناس بدليل تنديده على مقامري قربص وغيرهم ، وكنت انا واحدا من افراد الشعب وتربطني بهذا الرصيف روابط اخرى زائدة منها جامعة الصحافة وعلاقة القرابة العائلية الخ ، فانا جدير بغيرته على مالي قبل سواي - وحيث كان الحال كما ذكرته فاني اعرض عليه اقالتي من وصولات بعض المشتركين المدين ودفع القدر المتفق عليه الي حالا (بعد المصالحة والمناقصة بلا شك) وبذلك ارتاح على مالي لان فرنكا في اليد خير من مائة الف فرنك قبل المشتركين المبعثرين في اطراف العالم ، واظن انه ابرع مني في كيفية استخلاصها ، فان كنت خسرت فلربما يربح هو ارباحا طائلة من هذه التجارة ، وانا اتمنى له الضرب من ورائها في ميدان الانجار بدل الوقوف عند حد ابداء الافكار ولكن هذه العقدة التجارية هي الاولى بالنسبة اليه - ويجرب بختة - اما انا فتاجر كبير ان لم استفد من الصحافة اغنم من التجارة اليوم وقبل اليوم - ولكن في علم جنابه ان مشتركي جريدتي كلهم من الاغنياء او المتوسطين بحيث يجد من مكاسبهم ما يفي بالخلاص وزيادة خصوصا وهو يعرف القوانين ،

على ان فيهم الفلاح الكبير والتاجر الشهير ، والموظف الخبير ، والملاك الجبير (يعني من لم يتمسك له احد من مستاجري محلاته) ، فان شاء جنابه قدر نسبة في المائة لجميع الوصولات التي ساعرضها عليه او جعل لكل صنف من الاصناف الاربعة نسبة تخصه

وعلى كل حال فكل طريقة ترضيه يرضها علي والمرغوب منه الجواب في العاجل القريب اذ ربما اعزم على السفر والترحال وتلزمني مصاريف طائلة والسلام الكثير من وصيفك صاحب الوزير

النديم - الجواب لا نزال ننتظر من سي عبد الله بن يوسف (الفلاح والملاك) بمنوبة ان يوافينا بالـ (٦٠) ف التي قبله للنديم والتي وعد مرارا بالحضور لدفعها ، وليتذكر ان هذا الخطاب الثامن حتى لا نغالط في الحساب والسلام عليه وعلى الرصيف اعلاه

لا تكن حائرا

فمهما اردت شراء او بيع هنشير او دار فتذكر ان السيد الصادق القليبي يتوسط في كل ذلك كما انك تجد لديه اموالا كثيرة للرهن - ومكتبته بساحة غاريبالدي (محل بولاقية) عدد ٦

محل الحراير التونسية

لصاحبه السيد ابو بكر القيرواني

بسوق النساء عدد ٣٧ بتونس

يجد زائره الافوط والجبايب والطقارط وانصاف الفساسر بالوانها وانواع شتى من سفاسر عنابي وطقطه مطروزه وغير ذلك من اصناف الحرائر باسعار مناسبة جدا

هلموا اليه....

الى محل السيد محمد الديماسي بسوق الصوف عدد ١٩ واقتنوا ما يلزمكم من الاقمشة الجميلة التي اخرجها المعمل العصري التونسي من بستريات مختلفة وطقطة وكريب دي شي والاجه وغيرها والاسعار معتدلة

حمام دار الجلد

وقع تجديد بناء هذا الحمام باحسن متانة واجمل نظام مع ما يعهد حرفاؤه فيه من النظافة وحسن معاملة صاحبه لهم واجور الاغتسال كالمعتاد

القرقوري اخوان صفاقس مسجلة

DEPOSÉE

GARGOURI FRÈRES-SFAX

زيت القرقوري الرفيع

بمحل القرقوري بشارع باب سويقة عدد ١٨٧ احسن انواع الزيت الصافي الرفيع . وصابون القرقوري الشهير السالم من الغش والمركب من المواد التي لا يشوبها اي خلط - الاسعار مرضية والمعاملة حسنة .

بدكان السيد علي التميمي

بسوق البلاغجية عدد ٣ وعدد ٥ بتونس

تاليفون عدد ٥ - ١٤

مراول للرجال والنساء والاولاد والبنات من جميع الانواع والالوان - ايدي مراول بجميع اصنافها كالصوف والبرسم بالحرير مجعب وغيره - مراول رجالي صوف خالص ونصف صوف مع السعر الرخيص المحدود والبشاشة ،

ما قولكم

في وطني جلب اقمشة بالحرير والفضة واقمشة حريرية صالحة للرجال وسكروده عال وكاموات وطفاطي وبرقيق بانواعه وشرماز وكريب دي شين وكريب جرجات بالحرير والفضة وقمرايه وكلاسط واواني نحاسية وسفاسر القرب وستان ومراول وشبنان مطروزة على العالي ، ويتعهد بارسال البضاعة لمحلات الحرفاء للتقليب وله شهرة خاصة في جلب الكشاطي المطروزة العال ، وهو السيد الباجي المبزع بسوق الصوف ٣١ اليس الواجب على كل وطني معاضدته والاقبال عليه سيما لما اشتهر به من البشاشة وتخفيض الاسعار؟

التعاضد المالي

بنك وطني بنهج القصبة عدد ٢٠٨ بتونس يعضد التجار ويشتغل بالاعمال التي تقوم بها البنوك كتصريف الحوالات وتامين الاموال الخ

مدير الجريدة وصاحب امتيازها حسين الجزيري

المطبعة الاهلية - تونس

قباردين سراح ومجعب ، برانس سوستي ، محارم خيط ، بساتر بالحرير والفضة بيزار الباجي المبزع

حسين الجزيري